

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 15, 2006

OTTAWA, LE MERCREDI 15 NOVEMBRE 2006

Statutory Instruments 2006

Textes réglementaires 2006

SOR/2006-258 to 275 and SI/2006-128 to 132

DORS/2006-258 à 275 et TR/2006-128 à 132

Pages 1618 to 1875

Pages 1618 à 1875

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 11, 2006, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 11 janvier 2006, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration  
SOR/2006-267 November 1, 2006

Enregistrement  
DORS/2006-267 Le 1<sup>er</sup> novembre 2006

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

**Order 2006-87-08-01 Amending the Domestic  
Substances List**

**Arrêté 2006-87-08-01 modifiant la Liste intérieure**

Whereas the Minister of the Environment has been provided with information under either paragraph 87(1)(a) or (5)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup> in respect of each substance referred to in the annexed Order;

Attendu que le ministre de l'Environnement a reçu les renseignements visés aux alinéas 87(1)a) ou (5)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup> concernant chaque substance visée par l'arrêté ci-après;

Whereas, in respect of the substances being added to the *Domestic Substances List* pursuant to subsection 87(1) of that Act, the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that those substances have been manufactured in or imported into Canada in excess of the quantity prescribed under the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* by the person who provided the information;

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé sont convaincus que celles de ces substances qui sont ajoutées à la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(1) de cette loi ont été fabriquées ou importées au Canada, par la personne qui a fourni les renseignements, en une quantité supérieure à celle prévue par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*;

Whereas the period for assessing the information under section 83 of that Act has expired;

Attendu que le délai d'évaluation prévu à l'article 83 de cette loi est expiré;

And whereas no conditions under paragraph 84(1)(a) of that Act in respect of the substances are in effect;

Attendu que les substances ne sont assujetties à aucune condition fixée aux termes de l'alinéa 84(1)a) de cette loi,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1), (3) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Order 2006-87-08-01 Amending the Domestic Substances List*.

À ces causes, en vertu des paragraphes 87(1), (3) et (5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2006-87-08-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Ottawa, October 25, 2006

Ottawa, le 25 octobre 2006

Rona Ambrose  
Minister of the Environment

La ministre de l'Environnement,  
Rona Ambrose

**ORDER 2006-87-08-01 AMENDING  
THE DOMESTIC SUBSTANCES LIST**

**ARRÊTÉ 2006-87-08-01 MODIFIANT  
LA LISTE INTÉRIEURE**

**AMENDMENTS**

**MODIFICATIONS**

**1. (1) Part 1 of the *Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by deleting the following:**

**1. (1) La partie 1 de la *Liste intérieure*<sup>1</sup> est modifiée par radiation de ce qui suit :**

189020-70-0 N-P

189020-70-0 N-P

**(2) Part 1 of the List is amended by adding the following in numerical order:**

**(2) La partie 1 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

24980-61-8 N-P	271779-25-0 N-P
68921-64-2 N-P	436803-57-5 N
102782-98-9 N-P	536754-81-1 N-P
115235-79-5 N-P	869736-22-1 N
131459-39-7 N	

24980-61-8 N-P	271779-25-0 N-P
68921-64-2 N-P	436803-57-5 N
102782-98-9 N-P	536754-81-1 N-P
115235-79-5 N-P	869736-22-1 N
131459-39-7 N	

**2. Part 3 of the List is amended by adding the following in numerical order:**

**2. La partie 3 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33  
<sup>1</sup> SOR/94-311

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33  
<sup>1</sup> DORS/94-311

- 11862-0 T Substituted bis-polybutenyl succinimide, arylphenol formaldehyde condensate  
Substitué bis-polybutényl succinimide, condensé d'arylphénol et de formaldéhyde
- 12000-3 N Polymer of 2-alkenenitrile, polymer with alkyldiene, 1-substituted-1-alkyl-4-oxo-[[2-(1-piperazinyl)alkyl]amino]alkyl-terminated,  $\alpha$ -(oxiranylmethyl)- $\omega$ -(oxiranylmethoxy)poly(oxyalkane) polymer, *tert*-butyl peroxy-2-hexanoate, acetic acid salt of  
Sel d'acide acétique du polymère d'alcène-2-nitrile polymérisé avec un alkyldiéne, 1-substitué-1-alkyl-4-oxo-[[2-(piperazinyl)alkyl]amino]alkyl-terminé, le polymère d' $\alpha$ -(oxiranylméthyl)- $\omega$ -(oxiranylméthoxy)poly(oxyalcane), peroxy-2-hexanoate de *tert*-butyle
- 15489-0 N-P Carbomonocycle, methylenebis[substituted-, polymer with carbomonocycledicarboxylic acid, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, polyester polyol, 1,2-ethanediol, alkanedioic acid, alkanediol and 2-oxepanone  
Méthylènebis[substitué]carbomonocycle polymérisé avec un acide carbomonocycledicarboxylique, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, un polyester polyol, l'éthane-1,2-diol, un acide alcanedioïque, un alcanediol et l'oxépan-2-one
- 15490-1 N-P Carbomonocycle, methylenebis[substituted-, polymer with carbomonocycledicarboxylic acid, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, polyester polyol, 1,2-ethanediol, alkanedioic acid, alkanediol and 2-oxepanone  
Méthylènebis[substitué]carbomonocycle polymérisé avec l'acide carbomonocycledicarboxylique, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, un polyester polyol, l'éthane-1,2-diol, un acide alcanedioïque, un alcanediol et l'oxépan-2-one
- 15646-4 N-P Alkenoic acid, substituted-, polymer with alkyl alkenoate and alkyl substitutedalkenoate, potassium salt  
Acide substituéalcénoïque polymérisé avec un alcénoate d'alkyle, un substituéalcénoate d'alkyle, sel de potassium
- 16925-5 N Reaction products of carboxylic acid and tris(hydroxymethyl)aminomethane  
Produits de réaction d'un acide carboxylique et le tris(hydroxyméthyl)aminométhane
- 16953-6 N-P 2-Alkenoic acid, 2-methyl-, polymer with 2-ethylhexyl 2-alkenoate and methyl 2-alkenoate, potassium salt  
Acide 2-méthyl-2-alcénoïque polymérisé avec le 2-alcénoate de 2-éthylhexyle et le 2-alcénoate de méthyle, sel de potassium
- 17338-4 N-P Hexane, 1,6-diisocyanato-, homopolymer with carbocyclic carbonate, 1,6-hexanediol, hydrazine, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane compound with *N,N*-diethylethanamine  
1,6-Diisocyanatohexane homopolymérisé avec un carbonate carbocyclique, l'hexane-1,6-diol, l'hydrazine, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane composé avec la *N,N*-diéthyléthanamine
- 17729-8 N Condensation product of 4-cyclohexene-1,2-dicarboxylic acid, 3-(7-carboxyheptyl)-6-hexyl with polyamines  
Produit de condensation de l'acide 4-cyclohexène-1,2-dicarboxylique, 3-(7-carboxyheptyl)-6-hexyle avec des polyamines
- 17742-3 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkoxy ester, polymer with alkyl 2-propenoate, ethene, alkenylbenzene and 1-propene  
2-Méthyl-2-propénoate d'alkoxy polymérisé avec le 2-propénoate d'alkyle, l'éthène, un alcénylbenzène et le prop-1-ène
- 17747-8 N-P Hexanedioic acid, polymer with carbocyclic diamine adduct with bis(2-hydroxyethyl)carbamic acid and  $\alpha$ -carboxy- $\omega$ -methoxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) (1:1:1), 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, hydrazine, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid and 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane  
Acide hexanedioïque polymérisé avec une diamine carbocyclique adduit avec l'acide bis(2-hydroxyéthyl)carbamique et l' $\alpha$ -carboxy- $\omega$ -méthoxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) (1:1:1), le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'hydrazine, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque et le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane
- 17748-0 N-P Alkanediols, polymer with aromatic polycarboxylic, polyalkylolalkane, carbomonocyclic anhydride and aliphatic dicarboxylic acid  
Alcanediols polymérisés avec un polycarboxylique aromatique, un polyalkylolalcane, un anhydride carbomonocyclique et un acide dicarboxylique aliphatique
- 17752-4 N-P Silane, trimethoxy[2-(oxacarbopolycycle)ethyl]-, polymer with triethoxy(3-isocyanatopropyl)silane, hydrolyzed  
Triméthoxy[2-(oxacarbopolycycle)éthyl]silane polymérisé avec le triéthoxy(3-isocyanatopropyl)silane, hydrolysé
- 17753-5 N-P Alkene, polymer with 1-dodecene, distillation residues, hydrogenated,  $C_{x-y}$  fraction  
Alcène polymérisé avec le dodéc-1-ène, résidus de distillation d'une fraction hydrogénée en  $C_{x-y}$
- 17754-6 N-P Alkene, polymer with 1-dodecene, distillation residues, hydrogenated,  $C_{x-y}$  fraction  
Alcène polymérisé avec le dodéc-1-ène, résidus de distillation d'une fraction hydrogénée en  $C_{x-y}$
- 17755-7 N-P Alkene, polymer with 1-dodecene, distillation residues,  $C_{x-y}$  fraction  
Alcène polymérisé avec le dodéc-1-ène, résidus de distillation d'une fraction de  $C_{x-y}$

- 17756-8 N-P Alkene, polymer with 1-dodecene, distillation residues, hydrogenated, C<sub>x-y</sub> fraction  
Alcène polymérisé avec le dodéc-1-ène, résidus de distillation d'une fraction hydrogénée en C<sub>x-y</sub>
- 17757-0 N-P Alkene, polymer with 1-dodecene, distillation residues, hydrogenated, C<sub>x-y</sub> fraction  
Alcène polymérisé avec le dodéc-1-ène, résidus de distillation d'une fraction hydrogénée en C<sub>x-y</sub>
- 17758-1 N-P Hexanedioic acid, polymer with alkyl polyamine, carbomonocyclic diisocyanate, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 2-ethyl-2-[(2-propenyloxy)methyl]-1,3-propanediol and 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, compound with *N,N*-diethylethanamine and 2,2',2''-nitritoltris[ethanol]  
Acide hexanedioïque polymérisé avec une alkylpolyamine, un diisocyanate carbomonocyclique, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, le 2-éthyl-2-[(2-propényloxy)méthyl]propane-1,3-diol et l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, composé avec la *N,N*-diéthyléthanamine et le 2,2',2''-nitritoltris[éthanol]
- 17759-2 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester, polymer with siloxanes and silicones  
2-Méthyl-2-propénoate d'éthyle polymérisé avec des siloxanes et des silicones
- 17760-3 N Mixed branched and linear alkylcarboxylic acids, mixed hexaesters with dipentaerythritol  
Mélange d'acides alkylcarboxyliques linéaires et ramifiés mélangé avec des hexaesters avec le dipentaérythritol
- 17765-8 N-P Hydroxy alkanolic acid polymer with alkyl isocyanate, oxime-blocked, compounds with 2-(dimethylamino)ethanol  
Acide hydroxycarboxylique polymérisé avec un alkylisocyanate, bloqué par un oxime, composé avec le 2-(diméthylamino)éthanol

**3. Part 4 of the List is amended by adding the following in numerical order:**

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
17743-4 N-S	<p>Any activity involving the manufacture of Perfluoroalkylhydroxyaminoazetidinium polymer or its importation for any purpose other than for its use as an oilizing agent or as a component of a water and oil repellent applied in industrial applications or in an industrial setting by an industrial process.</p> <p>The following information must be provided to the Minister at least 90 days prior to the commencement of the proposed new activity:</p> <p>(a) a description of the proposed significant new activity in relation to the substance;</p> <p>(b) the information specified in Schedule 10 to the <i>New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)</i>; and</p> <p>(c) a 90-day inhalation study on rats with perfluorohexanoic acid, in the case of the manufacture or importation for the purposes of an application involving spraying or in-home use.</p> <p>The above information will be assessed within 90 days after it is received by the Minister.</p>

**COMING INTO FORCE**

**4. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

**N.B. The Regulatory Impact Analysis Statement for this Order appears at page 1695, following SOR/2006-266.**

**3. La partie 4 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
17743-4 N-S	<p>Toute activité relative à la fabrication de la substance Polymère de perfluoroalkylhydroxyaminoazetidinium et à son importation à des fins autres que pour son utilisation comme une colle à l'huile ou comme composante d'un agent hydrofuge et oléofuge appliqué dans des applications industrielles ou dans un milieu industriel par un procédé industriel.</p> <p>Les renseignements ci-après doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le début de la nouvelle activité proposée :</p> <p>a) une description de la nouvelle activité proposée à l'égard de la substance;</p> <p>b) les renseignements prévus à l'annexe 10 du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)</i>;</p> <p>c) les données provenant d'un essai par inhalation de 90 jours sur le rat avec l'acide perfluorohexanoïque, dans le cas de la fabrication ou de l'importation à des fins d'application par pulvérisation ou domestique.</p> <p>Les renseignements qui précèdent seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.</p>

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**4. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**N.B. Le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation de cet arrêté se trouve à la page 1695, suite au DORS/2006-266.**